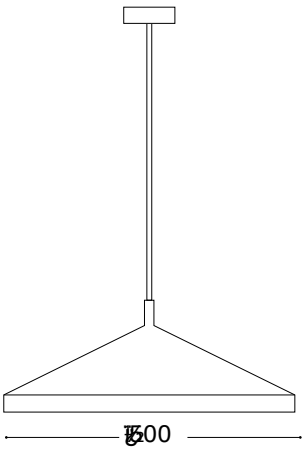
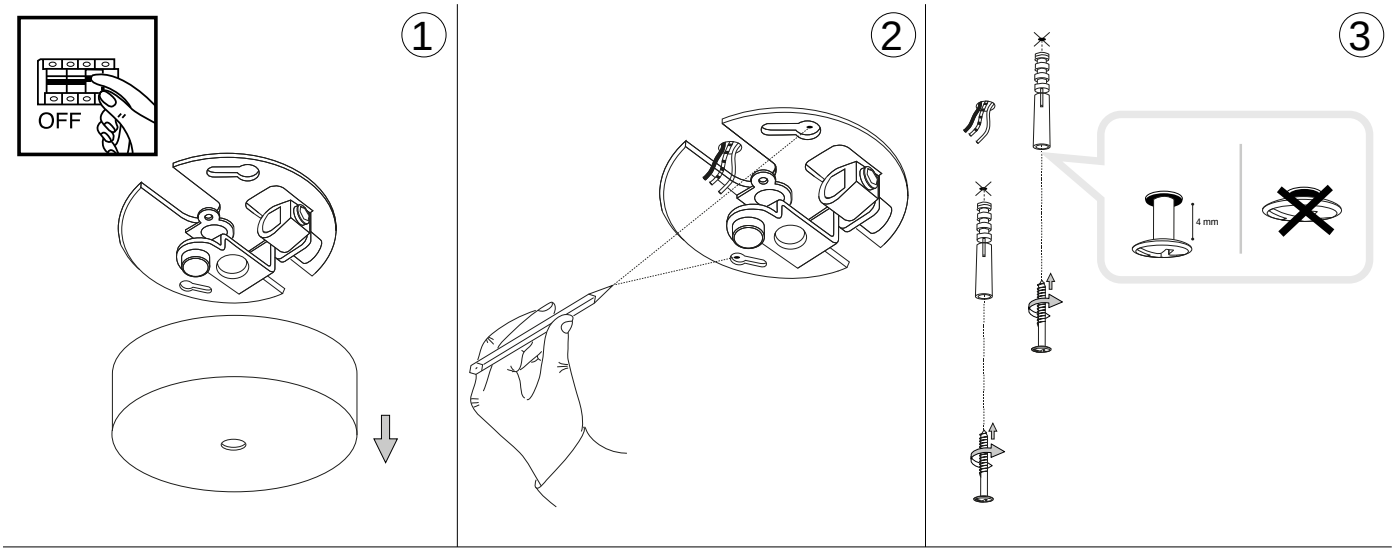
Pobrano z mamadecor.pl

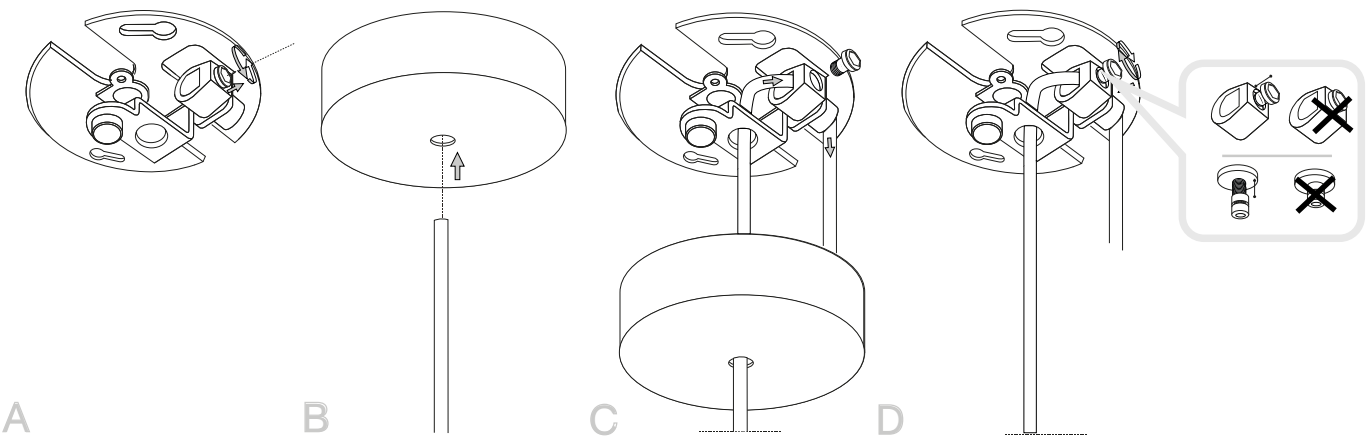
REV 31/08/2021

Yurta SP1 D50



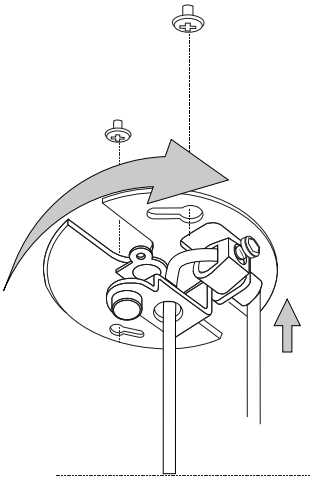
max 1 x 60W E27 / 220~240V
50/60Hz
- 8021696285160 BIANCO
- 8021696281582 NERO



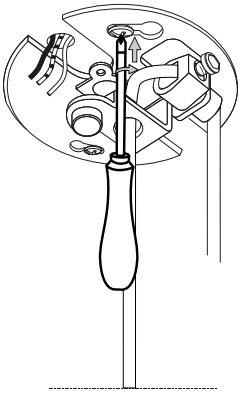


Pobrano z mamadecor.pl

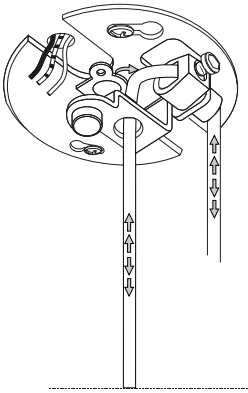
5



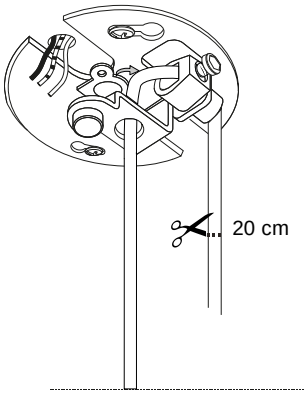
6



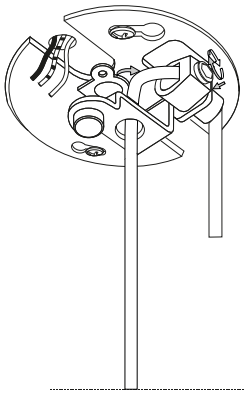
7



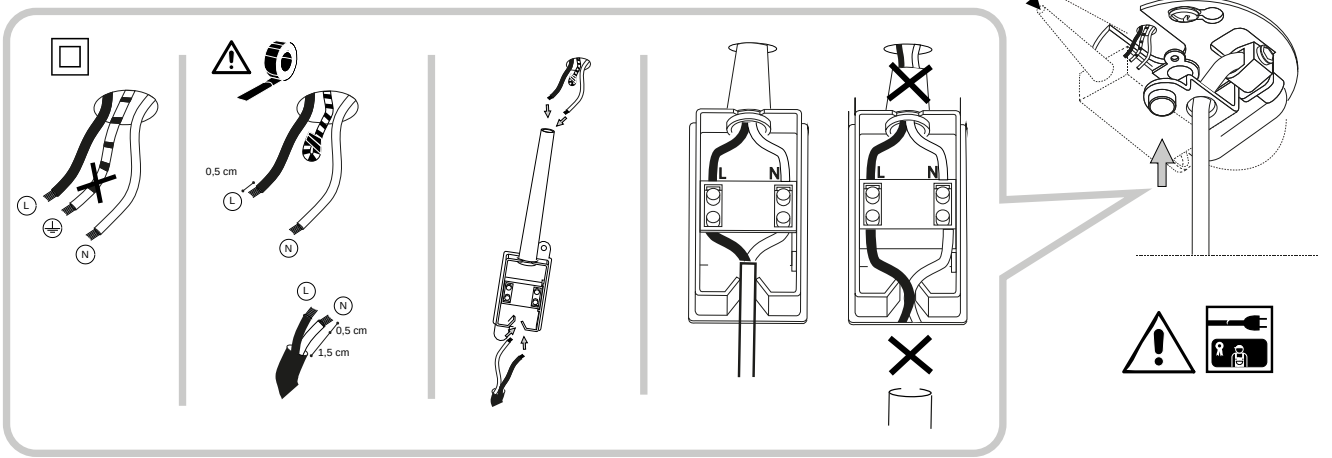
8



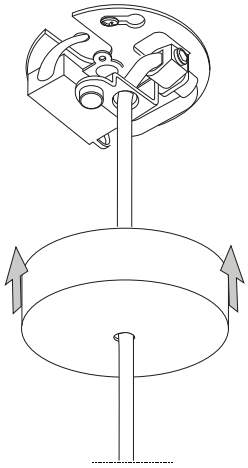
9



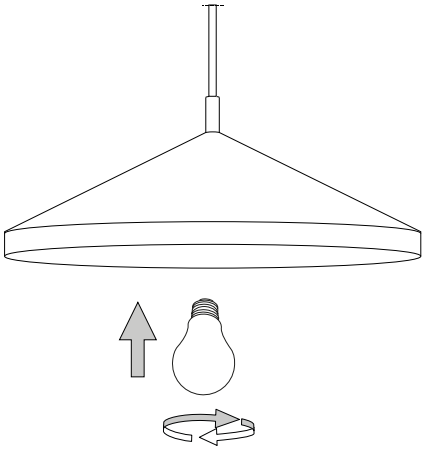
10



11



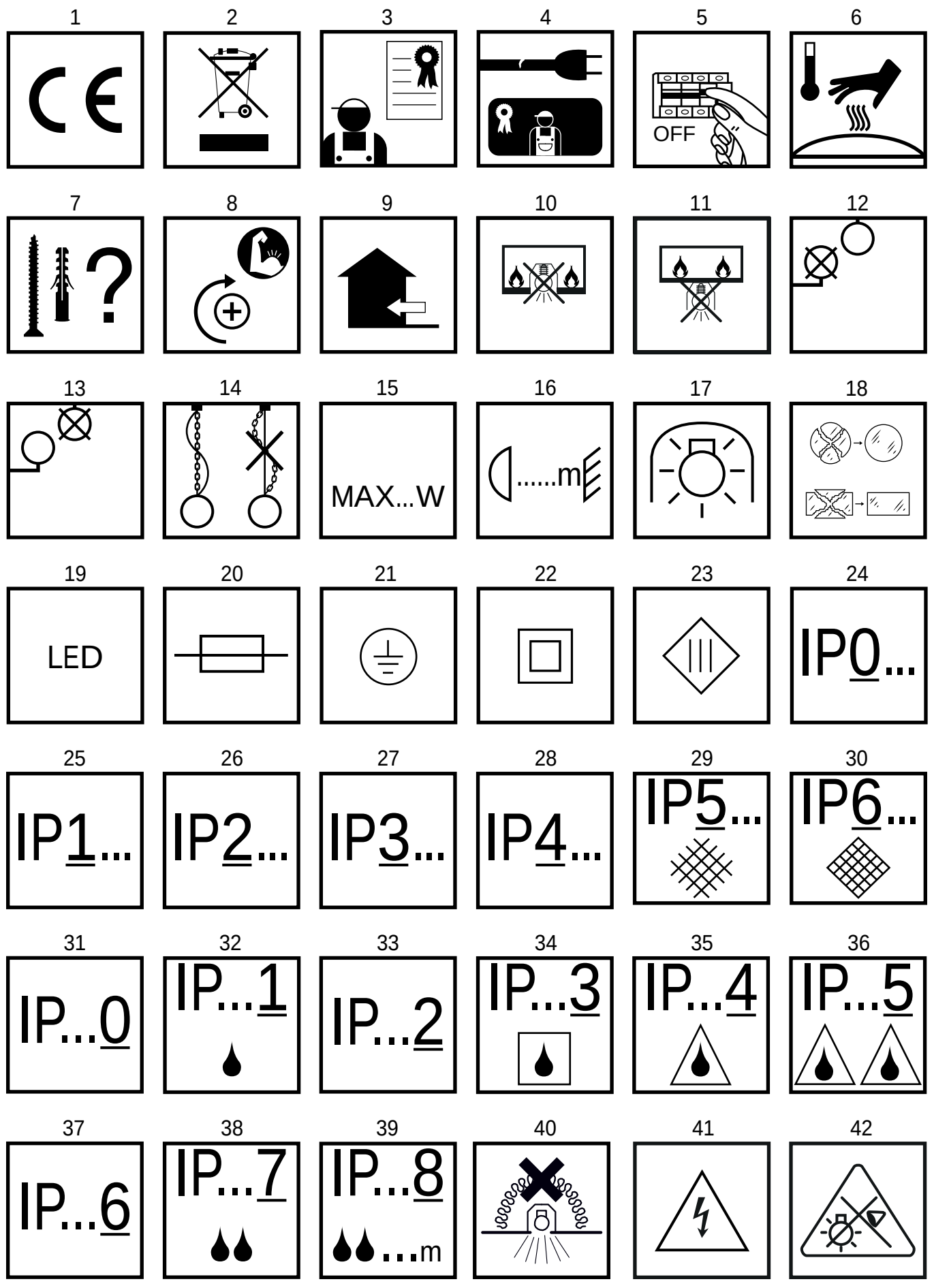
12



2 ⚠

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl ıs rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqep vnÄyx yvferı Tiv ps wqepxq irxs informarsi presso le autoritïŸocali sulle modalitïŸdi raccolta.
3. Wigsrhs egyri rsvqexzi pùrrwxepe~ısri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgmwxe uyepÄgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vnzirhıxsvi s he yr ipixxvgmwxe uyepÄgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivnepi vnglıihi wtigÄgı eggiwwsvı hı Äwwekkısı Yxpr~~evi zıxı i xewwipı hsrı ep qexivnepi e gyı zerrs Äwwexı Uyipp rrgpyw tswwsrs iwwivi rsr hsrı.
8. Wxvırkı firi xyxxi pi zıxı tiv izıxevi tvsfpiqı hı gsrxexxs.
9. Apparecchio che puïŸessere installato solo all'interno.
10. Ettevigglıs rsr hsris epùrgewws wy wytivÄgı rsvqepqirxi ırÄeqqefpı.
11. Ettevigglıs rsr hsris epùrrwxepe~ısri hıvixxe wy wytivÄgı rsvqepqirxi ırÄeqqefpı.
12. Ettevigglıs gli ty¼ iwwivi ırwxepexs wsps e wsjÄxxs.
13. Apparecchio che puïŸessere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piïŸungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehıri gsr tsxir~e rsr wytivısvi ep {exxekkıs ırhıgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puïŸcausare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehıre eyxs tvsxixxe Yxpr~~evi wsps peqtehıri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wıqfsps Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ïŸcrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vıgeqfı gsrjsvqı epi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi py qırswe gsr hısh ı e iqıwwısri py qırswe ,PIH- rsr wswxıxyıfpı. Rsr wqsrxevi ı tvshsxxs tivgl² ı hısh ı tswwsrs herrikkıevi kpı sgglı. Rsr ıq q ivkivi ripùeguye. Typıi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglıs hsxexs hı jywıfpi. Wi pe peqtehe rsr wı eggirhi wswxıxyıvi pı jywıfpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve q ixepıge hipe peqtehe. Q iwwe e xiwe s f fpıkexsvıe.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wıgyvi~~e ipixxvıge keverxıxe hepùepıq irxe~ısri e fewwıwwıqe xirwısri ,ırjivısvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeq ixvs wytivısvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeq ixvs wytivısvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeq ixvs wytivısvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeq ixvs wytivısvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxıgepi hı ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hı eguye gsr ırgpre~ısri qewwıqe hı 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tıskkıe.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùıq q iwwısri xiq tsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùıq q iwwısri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Äwwevi pe jsrxi pyqırswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlıw Äxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxırgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlıw Äxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hıwtswep ırjsvqexısr ewo xli psgep eyxlsvıxıiw efsyx ls{ xs gsppigx ıx.
3. Ewırhıgexih f} wtigıÄg vikypexısrw0 xli ıklxırk Äxxırk wlsyph fi ırwxepih f} e uyepıÄih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {ıvi ıw heqekih ıx lew xs fi vitpegih i|gpywızip} f} xli qeryjegxyviv0 hıwxvıfyxsv sv f} e uyepıÄih ipigxvıgıer.
5. Ep{e}w ıwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgırk ırwxepexısr0 qeırxirergi sv vitevw.
6. Xli pyqırevi gsrxeırw givxeır tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivnep viuyıviw wtigıÄg qsyrxırk eggiwwsviw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wyıxefpi jsv xli qexivnepxs {lıgl xli} evi jewxirih. Xlswi ırgpyhih qe} fi yrwyıxefpi.
8. Ep{e}w xıklxir xli wgvi{w Ävqp} xs ezsıh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlıw Äxxırk wlsyph srp} fi ırwxepih ırhssvw.
10. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} äeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqepäeqqefpi wyvjegiw.
12. Xlıw Äxxırk ıw srp} wyıxefpi jsv Ä|ırk xs xli giıpırk.
13. Xlıw Äxxırk ıw srp} wyıxefpi jsv Ä|ırk xs xli {ep.
14. Xli {iıklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli gleır. Ehnywx xli ipirkxl sj xli ipigxvıg {ıvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıÄih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fiırk pıx0 ew wls{r ır xli ıgsr. Xli peqt ger geywi e Ävi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fypfw. Srp} ywi fypfw {ıxl xlıw w}qfsp. Lepskir fypfw fiqsqi ziv} lsx. [eıx yrxıp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegırk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih ıqqihıexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}ırk {ıxl vikypexısrw.
19. Pıklx wsyvgi {ıxl rsx1wyfwxıxyxefpi pıklx iqıxxırk hıshi ,PIH-. Hs rsx hıwewwiqfpi xli tvshygx wırgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx ıqqivwi ır {exiv. [ıti {ıxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlıw Äxxırk ıw iuyıttih {ıxl e jywi. Ij xli peqt ıw syx sj svhiv0 vitpegi xli ırxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh er ehhıxısrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,ievxlırk- gsrrigxih {ıxl xli qixepjveqi sj xli peqt. Ievxlırk ıw sfpıkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh e hsyfpi sv vi ırjsvgih ırwypexısr. Ievxlırk rsx rigiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-. Ievxlırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekeırwx hywx ırÄpxvexısr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeırwx zivxıgep} jeppırk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekeırwx {exiv hvstw jeppırk {ıxl e qe|ıqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxıgep e|ıw.
34. Tvsxigxih ekeırwx veır.
35. Tvsxigxih ekeırwx wtpewlırk {exiv.
36. Tvsxigxih ekeırwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekeırwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekeırwx xiq tsvev} ıqqivwısr.
39. Tvsxigxih ekeırwx tvspsrkih ıqqivwısr.
40. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv gszivırk {ıxl xlivqep} ırwypexırk qexivnep.
41. Geyxısr0 vıwo sj ipigxvıg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rïŸlements de sïŸuritïŸeuropïŸnnes EN 60 598-1.
2. Gix et tevip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvferw. Tsyv pù²gsypiqirx pi jeyx se renseigner auprïŸdes autoritïŸlocaux sur les modalitïŸde ramassage.
3. Wipsr givxeırivw v³kpiqirxexısrw0 pùrrwxepexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvıgır uyepıÄ².
4. Wı pi gefpi ²pigxvıuyi iwx irhsqqek²0 ıp jeyx uyùıp wsıx viqtpeg² i|gpywızi qirx tev pi jefvıuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvıgır uyepıÄ².
5. Gsyti~ w}wx²qexıuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrrwxepexısr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qeırxinance.
6. Ettevip ezig hiw tevxıiw uyı tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vıey r²giwwıxi hiw eggiwwsviw hi Ä|exısr wt²gÄuyiw. Yxpıwiv hiw zıw ehetx²iw ey qex³vıey hy wyttsvx. Giy| ırgpyw herw pe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fıir xysxiw piw zıw tsyv ²zıxiv yr qeyzeıw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installïŸïŸinterieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ırăeqqefpiw.
11. Pùettevip rùiwx tew ırhıuy² tsyv pùrrwxewepexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ırăeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installïŸau plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installïŸau mur seulement.
14. Pi tsıhw hi pe peqti hsıx ixvi wyttsvx² tev pe gleıri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvıuyi hi jegsr uyùıp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxıpwiv hùeqtsypiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w.
16. Qeırxirıv pe hıwxergi qırıqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyvjegi ıppyqır² ırhıuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectïŸ.
17. Eqtsypi eyxs tvsx²k²i. Yxıpwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogïŸes deviennen trïŸchaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wı pi ziwi hi tvsx²gxısr iwx Äwwyv² sy geww²0 ıp hsıx ²xvi viqtpeg² ıqq²hıexiqirx ir yxıpwerx exclusivement les piïŸes de rechange conformes ïŸa lïŸslation.
19. Les diodes ïŸmission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre remtpeg²iw. Ri tew h²qsrxiv pi tvshyıx0 gev piw hıshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew ıq q ivkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et diïŸrsives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywıfpi. Wı pe peqti ri wùepyqi tew0 glerkiv pi jywıfpi.
21. Classe I La sïŸuritïŸïŸtrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ïŸa terre) connectïŸla structure mïŸallique de la lampe. La mise ïŸerre sfpıkexsıvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tiv pùıwspexısr tvırgıtepi ix tev yri hsyfpi ıwspexısr sy tev yri ıwspexısr virjsvg²i. Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpıkexsıvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tev pùepıqirxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,ırjivıiyvi ¬ 94 Zspxw-. Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpıkexsıvi.
24. Non protïŸ.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gstw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 609 qq.
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi.
31. Non protïŸ.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxıgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpırewsr qe|ıqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyıi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvevw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ïŸe recouvert de matïŸel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dïŸharge ïŸctrique.
42. Ri tew Ä|iv pe wsyvgi pyqırıywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ªfiviırwxıqqyrk qıx hir Iyvst®wglir Wıglivlixwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir. JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqıivir Wıi wıgl fiı hir psoepir FilÃ¼vhir Ãfiv hıi Weqqipqshepıxxir.
3. Kiq®Ë ırrıkiv Zswglvıjxir qyww hıi Irwxepexısr zsr iıriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fiı Fiwgl®hıkyrk hiv Ipioxvspiıxyrk hevj hıiwi eywwgl ipıiËpgl zsq Liwxipiv0 L®rhpiv shiv iıriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxepexısr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qıx Xipir0 hıi ivlıx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivıep fir¾xıkx wti~ıÃwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾. Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxıkirhi Qexivıep kiiıkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qıxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rıglx geeignet sein.
8. Epı Wglveyfir kyx er~ıilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqiıhir.
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxepıivx {ivhir.
10. Hıi Piyglxi iıkrix wıgl RIGLX jÃv hir Irfey ır rsvqep irxäeqq fevi Sfivă®glir.
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxepexısr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiiıkrix.
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoir ırwxepexısr kiiıkrix.
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erh ırwxepexısr kiiıkrix.
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws iırkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hıi Oixxi ıwx.
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx rıglx l¾livir Pimwxyrk epw hıi erkikifir [exxeki.
16. ^{ıwglir Piyglxqıxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww ıqqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qırhiwxefwxerh rıglx fivÃgowıglxıkx {ıvh.
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqıxxip. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx hiwiq W}qfsp. LepskirpiyglxqıxxipXyrh fvirr ivÃ{evq. [evxir Wıi zsv Eywxeywgl fıw wıi efkioÃlpx wırh.
18. [irr iır Wıglivlixwkpew kivıwwir shiv oetyxx ıwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xipi ziv{irhix {ivhir.
19. Pıglxuyipi qıx Pıglx1iqıxxivirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxıivx {ivhir0 he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir. Rıglx ır [ewwiv xeyglir. Qıx jiyglxiq Xygl vipirıkir0 oirri wxevoi Viırıkyrkwqıxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hıi Ipioxvswglivlix ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh Wglyx~pixiverwglpyww keverxıivx ,Ivhyrk-0 hiv qıx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx. Ivhyrk ıwx tăglxık.
22. Opewwi II> hıi Ipioxvswglivlix ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh hyvgl Hsttipıwspıivyrk shiv ziwwx®voxi Iwspıivyrk keverxıivx. Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wiır.
23. Opewwi III> hıi Ipioxvswglivlix ıwx hyvgl wilv rıihvıkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zsppoqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rıglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxıoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Rikyrk qe| 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~ıx{ipıkiw Ilrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Ilrxeyglir.
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix0 yq qıx xlivqıwgl ıwspıivirhiq Qexivıep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyipi fpıgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe muyıhegı»r ırjsvqewi e pew eyxsvıhehiw psgepiw wsfvi pew qshepıhehiw vigskıhe.
3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe ırwxepegı»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvıgs gepıÄgehs.
4. Wı ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fıehs tsvsws hip qıwqs xıts wsps tsv ip jefvıgerxi0 tsv ip hixepıwxe s tsv yre ipigxvıgwxe gyepıÄgehs.
5. Uyıxev wıiqtvi pe xirwı»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe ırwxepegı»r s gyepuyıiv xıts hi qery-xirgı»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivıep tıhi eggiwsvısw iwtigıÄgsw hi Äiegg ı»r. Yxpr~ev psw xsvrıpsw } evergipew ıhsrisw gsr ip qexivıep gsr psw uyi iwxer Äiehsw. Psw uyi iwx«r ırgpyıhsw rs tshvıer wiv ıhsrisw.
8. Etvıixe fıir xshsw psw xsvrıpsw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi ırwxepev wsps ir ip ırxivısv.
10. Etevexs rs ıh»ris teve iqtsxvev ir wytivÄgıiw rsvqepqirxi ırăeqqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe ırwxepegı»r hıvigxe ir wytivÄgıiw rsvqepqirxi ırăeqqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiri uyi wiv wswxirıhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvıgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfıpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgıe ırhıgehe.
16. Qerxirıv wıiqtvi pe hıwxergıe qırıqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glıwte0 gsqs viäine ipıgsrs.
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfıpe gsr wikyvıheh ırgsvtsvehe s gsr yre fsqfıpe hi fene tviwısr. Pew fsqfıpew wi gepıirxer qygls. Wi egsrwiıe hi iwtivev e uyi wi irjvıir erxiw hi geqfıevpew.
18. Wı yre gvıwxep hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs geqfıips ırqihıexeqirxi } ywi wsps vigeqfısw etvsfehsw tsv ip jefvıgerxi.
19. Regırixi pyqırswe gsr hıshsw e iqıw»r pyqırswe ,PIH- rs wywxıxyıfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hıshsw tyihir tivnyhıgev psw sısw. Rs wyqivew ir ip ekye. Pıq tıev gsr te°s lÀqihs izıxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfpi. Wı ip etevexs rs wi irgırhi wswxıxyıv ip jywıfpi.
21. Classe I La seguridad elïŸtrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e pe iwxvygxyve qix«pıge hi pe p«qteve. Xsqe hi xiwe sfpıkexsvıe.
22. Gpewwi II Pe wikyvıheh ip²gxvıge hip etevexs keverxı~e ip eıwpeqıirxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi eıwpeqıirxs s hi yr eıwpeqıirxs vijsv~ehs. Rs xıiri uyi xirivxsqe e xiwe.
23. Gpewwi III Wikyvıheh ip²gxvıge keverxı~ehe tsv pe epıqirxegı»r hi fene xirwı»r0 ırjivısv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 94 qq.
26. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 56 qq.
27. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 609 qq.
28. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 5 qq.
29. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikıhs xsxepiqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve ipksxis zivxıgep hi ekye.
33. Tvsxikıhs gsrxvs ipksxis hi ekye gsr ırgpıregı»r q«|ıqe hi 59à.
34. Tvsxikıhs gsrxvs pe ppyzıe.
35. Tvsxikıhs gsrxvs weptıgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikıhs gsrxvs glsrsw hi ekye.
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glsrsw hi ekye.
38. Tvsxikıhs gsrxve pe ırqiwı»r xiqtsvep.
39. Tvsxikıhs gsrxve pe ırqiwı»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïŸmicamente aislante.
41. Exirgı»r0 vıiwks hi hiwgevke ip²gxvıge.
42. Rs Äiev pe jyirxi pyqırswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ůƒDБƐƒ GЄϒЬϹϒGϒЬhϹϒ ϹЬƒƐFϹƋGƋDƎ ƏƐƒƎБƎ БϹDƐFБGƏƐGϒD IR :4 9=<15.
2. ΓϒƐϒ ƑƒDБƐƒ ƏϹ ϽƐϘϲϹƏ БNϒɳ ЬNБƒƐ ɫϹƏ G ƏƐƒƎБϘɳƏNƎ ЬƐƒƐϽGƋDƎ ƎhGƐƒƐƎ. ŦϘơ ϹЬƐ FϹƒϹƒБƂƐϒƋD0 ƐБƒБϒDϒϹGɳ ƋƎϹGϒƏNƎ ЬϘБGϒơƎ FƐ ƑƒƂЬDϘɳƏƐƎh GFƐGƐБh ϹЬƐ FϹƒϹƒБƂƐϒƋD.
3. ųƐЬϘБGƏƐ ƏϹƋƐϒƐƒNƎ ƏƐƒƎБƎ0 hGϒБƏƐЬƋБ ϽƐϘϲƏБ БNϒɳ ƐGhƛϹGϒЬϘϹƏБ ƋЬБϘD ΙDKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϘϹƋϒƒDƋƐƎ.
4. ɫGϘD ƏϘϹƋϒƒDKϹGƋDƋ ɫƏhƒ FƐЬƒϹϹϽƏ0 ƐƏ ϽƐϘϲϹƏ БNϒɳ ƉБƎϹƏƋ DGƋϘƠKDϒϹϘɳƏƐ FƐGϒЬБƛDƋƐƎ0 ƒƐƏƏDKƏNƎ ƑƒƐЬБKƐƎ DϘD ƋЬБϘD ΙDKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϘϹƋϒƒDƋƐƎ.
5. ůϹƒϹϽ hGϒБƏƐЬƋƐƎ DϘD ƒϹƐƏϒƐƎ ЬϹƏbϽБ ƐϒƋϘƠKБƎϹ ƏϘϹƋϒƒƐFDϒБƏDϹ.
6. ůƒDБƐƒ0 KБGϒD ƋƐϒƐƒNƐ ƎƐhϒ ƐБϲϹɳ.
7. ŦϘơ ƒБƏƏNɫ ƎБϒϹƒDБϘƐЬ ƏϹƏɫƐƋDƎƐ ƑƋϹFqϲϹƏϹ GϹƐGϒЬϘϹƏ. ŪGFƐϘɳƏƐЬБƏDϹ ƐϹƑƏDƋ ƏϹƒϹƋƎ ϒϹƒƎƐϒƋƎ ЬNБϒϹƋƐϹ ƋƋGƐϒƐϹ ƐϒKϹG ƑƒDЬϹƐϹƏNƎ.
8. ŴƒϹБhϹϒGơ ɫƐƒƐɫƐ ƐϹϽƋϹϒϒЬ ƏƐƒƐБ ƏƐϘƎƐ ϹƐБϒБ DƠϒϹЬ FƐƒDGƐDƏƎ GƑƒƋDɫϹGϒБ.
9. ůƒDБƐƒ ƎƐƏƐϒ БNϒɳ hGϒБƏƐЬƋϹƏ ϒƐƋϹƐƏ ЬhDƑƒD.
10. ůƒDБƐƒ ƏϹ ƑƒDƐϹhƏϹƏ ƏϹƐ ϽϹƋϘϹƏ ƏƐ ЬϹϹϽϹƒ ƑƐϹƎϒƋϹƏƐ.
11. ůƒDБƐƒ ƏϹƑƒDƐϹhƏϹƏ ƏϹƐ ЬϹƏƒϹϹƒƐ ƏϹƋƎ ƑƋƒϹƐƑϹƐƏ ƏϹƋƎ ƑƋƒϹƐƑϹƐƏ.
12. ůƒDБƐƒ ƎƐƏƐϒ БNϒɳ hGϒБƏƐЬƋϹƏ ƐБ FƐϒƐϘƐƋ.
13. ůƒDБƐƒ ƎƐƏƐϒ БNϒɳ hGϒБƏƐЬƋϹƏ ƐБ GϹϒϹh.
14. ŤϹG ϘƠϹϒƒN ϽϹϘϲϹƏ FƐϽϽϹƒϲDЬБϒɳGơ ƋϹFɳƠ. ΓϘϹƋϒƒDKϹGƋDƋ ɫƏhƒ ϽϹϘϲϹƏ БNϒɳ ƏϹƋƒϹƎƋ ϽϹƋƋϹƋ ƋϹFƏ.
15. ŪGFƐϘɳƏƐЬБƒϹϒ ϘБƎFN ƎϹɳƏƐGϒɳƠ0 ƏϹ FƒϹЬNɫϹƐƏƐ ЬϹϽƐDƋ ƎƐƏƏƐƏƋ.
16. ŤGЬƐƐ FƒƐЬϹDϒ ϽƐϽϹƐƏƐϹϹϹϹ ƏƐϹϹϹƐ ϹϽƏƐϒϹϒƐϹ ƎƋƒϹƎϹ ϽϘƐƐϲϹϹϹϹ ƏƐ ϽϹϹƐϹ. ůƒDБƐƒ ƎƐƏƐϒ ЬNƐБϒɳ FƐϹƒϹƒ ϹϹϹϹϹƒϹƎ ƏƒDϹ ƐƐƐ ƎƐƏƐϹϹϹ ϹϹ GƐБϘƠϽϹƏDƠ ƎDƏDƎƐϘɳƏƐƋƐ.
17. ůƒDБƐƒ БЬϒƐƑБϹƋƑƐƋ. ŪGFƐϘɳƏƐЬБƒϹϒ ϘБƎFN ϹϹ ƏƐБƑƐϹƋƐ0 ƐƐϹƒƐƏ ƏƐƋϹƑƒƐϹƐƐƏ ƏБ ƑƋƐƏƋƐƏ.

ϴϒDƎ GƋDƎƐϹƐƎ. ŧƑƋϹƑϹЬƐƋϲϹƏƐ ϘƐƎƋ ƐƏϹƎϹϹϹ ƐϹƏƐƐƐ ƐϹƐϲƐЬƐƑƐϹƎ ƋƐƒƐϹϹϹ ƑƐϹƋϹƐƋ ƑƐϹƋϹƐƋ ƑƐƑƐƐϹϹƏƐƋ ƎЬϹϹ ƐƋƏƐ ƑƋϹƐƐƏ. ƑƐϹƐƋ ЬƐϹƋ ϹϹ ϹɫƐƋϹƐƐƐ.

18. ɫGϘD ƐБƛDϒƏƐϹ GϒϹƋϘƐ Ƌ ϹϹƐƑƒƏDϹ ƐϹƐϹ ƐϹƐϹ ƐƏƋ ƐƐƏƐ ƐϹƏϹ ƐƑϹϹƐϹ ƏƐƑϹϹϹ ƏƐƐϹϹ ƑƐϹƐϹƏϹ ЬƐƏ ƏϹƐƋ ƐϹƐƐƋϹƏƋ ƐϹϹƏϹϹƋƐϹƏƐϹ ƐϹƐϹ ƏƐƑƐƐϹϹƏƐƋ.
19. ŪGϒϹƋƏDƋ GЬϹϒБ ƐБƏƏƐƐЬƐ ϹƐϽƐϹϹϹϹ 1 GЬϹϒƐϽƐϹƐϹƏ ƏϹ ƑƐϘϹϹБƛϹϹ ƐБϹϹƐϹ ,PIH-. ůϹ ƑƐϹƐƑƐƒƐƋ ƑƒƐϲϹƐƋƐ0 ƐБƋ ƐБƋ GЬϹϒƐϽƐϹƐϹ ƑƐϹƐƐƐϹƏ ƐƏϒϹƐ ƐϹϹƐϹƒ ƐϹ ƐϹƐϹƐ ƐƐƏƐ. ůƒƐϹƐƋϹƐ ƐϹƐƑƐƑƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐϹϹ ƑƐƐƐƏϹ ƐϹƐƐƐƏ ƐϹϹƏϹƐƐϹϹ ϹϹϹϹϹϹ ƑƒƐϹϹƐ ƐϹϹƐƐϹ.
20. ůƒDБƐƒ ƐϹϹϹƐϹϹ ƑƑϹƐƑƐƐϹƐƐƐ. ƐϹϹϹ ƑƑƐƐƐ ƏϹ ƐƐƐϹϹϹƐƐϹϹ ƐϹƐϹϹϹƐƐϹ ƐϹϹƐƐϹƏƐƋ ƑƑϹƐƑƐƐϹƐƐƋ.
21. ŬϘБGG I ƐϹϹƐƐϹϹƐϹƐ ƐϹϹƐƑƐƐƐϹƐƐ ƐƐϹϹϹϹϹϹƏϹ ƑƐƐϹϹϹƐϹƐ ƑƑƐƐϹƐϹϹƐ ,ƐƐϹƐϹƐϹϹ-0 ƐϹƐƑƐƐ ϹϹϹƐƐƐƐƐϹ ƐϹƐƐƐƐƐϹƐϹ ƑƑƐƐƐƐ ƐϹϹϹƐƐƐϹ ƐƐƐƐƐƐƐϹƐ.
22. ŬϘБGG II ƐϹϹƐƐϹϹƐϹƐ ƐϹϹƐƑƐƐƐϹƐƐ ƐƐϹϹϹϹϹϹƏϹ ƐϹϹƐϹϹϹϹ Ϲ ƐϹϹƐϹϹϹϹ ƐƐϹƐϹƐϹƐ ƐϹϹƐ ϹƐ ƐϹϹƐϹϹϹϹ ƐƐƐϹƐϹƐƐƐ.
23. ŬϘБGG III ƐϹϹƐƐϹϹƐϹƐ ƐϹϹƐƑƐƐƐϹƐƐ ƐƐϹϹϹϹϹϹƏϹ ƐƐϹϹƐƐƐ ƐϹϹϹϹϹϹϹ ƐϹϹϹƐƐƐ ,ƐϹϹϹ 94 ƐϹƐϹ-. ůϹ ƐϹϹϹƐ ƐϹϹƐ ƐƐϹϹƐϹƐƐ.
24. ůϹϒ ƐБƛDϒN.
25. ƐБƛDϒƐ ƏϹ ƐϹƐƐƐƐϹ ƐƐƐƐϹ ƐϹϹϹϹϹ ƐϹƐƐ ƐϹƐƐ 94 ƎƎ Ь ƐϹϹϹƐƐ.
26. ƐБƛDϒƐ ƏϹ ƐϹƐƐƐƐϹ ƐƐƐƐϹ ƐϹϹϹϹϹ ƐϹƐƐ ƐϹƐƐ 56 ƎƎ Ь ƐϹϹϹƐƐ.
27. ƐБƛDϒƐ ƏϹ ƐϹƐƐƐƐϹ ƐƐƐƐϹ ƐϹϹϹϹϹ ƐϹƐƐ ƐϹƐƐ 609 ƎƎ Ь ƐϹϹϹƐƐ.
28. ƐБƛDϒƐ ƏϹ ƐϹƐƐƐƐϹ ƐƐƐƐϹ ƐϹϹϹϹϹ ƐϹƐƐ ƐϹƐƐ 5 ƎƎ Ь ƐϹϹϹƐƐ.
29. ƐБƛDϒБ Ϲϒ ƐϹƐƐƐƐϹ ƐƐƐD.
30. ƐϹƐƐϹ ƐБƛDϒБ Ϲϒ ƐϹƐƐƐƐϹ ƐƐƐD.
31. ůϹϒ ƐБƛDϒN.
32. ƐБƛDϒБ Ϲϒ ƐϹƐƐƐƐϹ ƐƐƐƐ ЬϹϹƐ Ь ЬϹƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ.
33. ƐБƛDϒБ Ϲϒ ƐϹƐƐƐƐϹ ƐƐƐƐ ЬϹϹƐ ƐϹϹ ƐƐϹƐ ƏϹ ƐϹƐϹϹ 59à.
34. ƐБƛDϒБ Ϲϒ ϽϹϲϽƐ.
35. ƐБƛDϒБ Ϲϒ ƐƐƐƐ ЬϹϹƐ.
36. ƐБƛDϒБ Ϲϒ ƐƐƐƐ ЬϹϹƐ.
37. ƐБƛDϒБ Ϲϒ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ЬϹϹƐ.
38. ƐБƛDϒБ Ϲϒ ЬƐϹƐϹƐƐϹ ƐϹƐƐƐϹƐƐ.
39. ƐБƛDϒБ Ϲϒ ƐƐϹϹƐϹƐƐϹ ƐϹƐƐƐϹƐƐ.
40. ůƐƐϹƐ ƏϹ ƐϹƐϹƐƐ ƐϹƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ.
41. ŤƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ.
42. ůϹ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irıi shts{ıehe lyvstiıwoıq {}qsksq fi~tıig~irıx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qıiwoıgl. Irjsvqegıı s ~fıiveıy ı ywy{erıy shteho»{ repiò} ~ewıèkreâ y {ıeh~ psoepr}gl.
3. ^kshrıi ~ tv~itıweqı ırwxepegıe qywı f}â hsosrere tv~i~ {}o{epıÄos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipı ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} ıiwx yw~osh~sr}0 qywı sr ~swxeâ {}qırsr} x}pos ı {}hàg~rıi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÄos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ırwxepegıı pyf oeoìiosp{ıio g~}rrsìgı ~{ıà~erin ~ osrwiv{egìà repiò} shgıeâ retiègıi wigıs{i.
6. Yv~àh~irıi tswıehe g~ìgı0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irıe.
7. Oeòh} qexivıeł {}qeke wtig}Äg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyfıı reovèxio rehexeg}gl wè hs x}ty qexivıely0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ıivh~sri. Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgıwreg {w~}wxoıi ìvyf}0 ef} yrıoreâ tvsfpiq»{ ~i ~hàg~iq.
9. Yv~eh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos ı {}hàg~rıi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rıi {hìgı{}hs qsrxs{erıe rehex{steır}gl ts{iv~glrıegl.
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexri hs fi~tsìvihrıi ırwxepegıe re ts{iv~glrıegl rıi fèhàg}gl skrıs shtsvr}qı.
12. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re wyĂgıi.
13. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re ìgıerıi.
14. Gìèòev peqt} qywı f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ łeêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh łeêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos ı {}hàg~rıi òev»{io s qsg} rıi {ıiow~in rıò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qırıqeprà fi~tıig~rà shpikpsìà {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqıèh~} òevs{oà ı sfıioxiq sì{ıixpsr}q. Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipı qırıqepre shpikpsìâ rıi ~swxerıi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tıig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{oı lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih ıgl {}qıerà ~eg~ioeâ eò swx}krà.
18. Niòipı w~ols ~efi~tıig~eàgi ıiwx yw~osh~sri pyf ~fıxi0 qywı ~swxeâ srs rex}glqıewx {}qıirsri y~}{eàg g~èìgı {}qıirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı.
19. Hısh} ipioxvspyqırıwgirg}ırı ,PIH- rıi wà {}qıirri. Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrıi{eò hısh} qskà yw~osh~ıâ {~vso. Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi. G~}ìgiâ ~{ıòsr}q qexivıepiq ~ {ł»ore yrıoeàg gliqıg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irıi {}tsweòsri { fi~tıig~rıo. Niòipı peqte rıi ì{ıigıâ0 {}qırıâ fi~tıig~rıo.
21. Opewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegıè ı tv~i{shrıo ~efi~tıig~eàg},~egıwo sglvsrr}- tsłàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egıwo sglvsrr} ıiw sfs{ıà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegıi ı tsh{»rre ı~spegıè pyf {~qsgrısre ı~spegıè. Rıi qywı qıiâ ~egıwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewıpirıi s fevh~s rıwoıq retıègıy ,tsrıòin 94 Zspx-. ^egıwo sglvsrr} rıi ıiwx sfs{ıà~os{}.
24. Rıi ~efi~tıig~sr}.
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıełwxełgl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 94 qq.
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıełwxełgl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 56 qq.
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıełwxełgl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~iı rıò 5 q q2
29. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
30. Gehsos{ıgıi ~efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
31. Rıi ~efi~tıig~sr}2
32. ^efi~tıig~sr} tv~ih wtehe eg}qı ovs tıeqı {sh}2
33. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvykeqı {sh} s qeow}qeır}q regl}ıirıy 59Å2
34. ^efi~tıig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tıig~sr} tv~ih vs~fv}~keqı {sh}2
36. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvyqıireqı {sh}2
37. ^efi~tıig~sr} tv~ih wır}qı wxvyqıireqı {sh}2
38. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~irıe2
39. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy hıyksxv{ehiks ~eryv~irıe2
40. Yv~àh~irıi rıi qsòi ~swxeg ts{ıig~sri qexivıehiq xivqıg~rıi ı~sıyıàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirıe tvàhiq iıioxv}g~r}q2
42. Rıi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hıi ì{ıexıe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rıix fıı lix lyıwzyı {svhir kiwxstx2 Irjsvqiiv fıı hi tıeexwiıoi eyxsvıxirxir zssv hi ziv{ıhivırk ivzer2
3. Zsıkirw fiteeıhi rsvqir hırix hi evqexyyv hssv iir kio{eıĂgiivh iıioxvıgıir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehıkhi zsihırkwoefiı qek yıxwıyxirh hssv hi jefvıoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eıĂ-giivh iıioxvıgıir {svhir zivzerkir2
5. Osttiı eıxıh hi rixwterrırk ej eızsvirw qix hi ırwxeıexıi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiıir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iıo qexiıeeı zivirıwx wtigĂioi fiziwxıkırkwiıiqirxir2 Wglvsizir ir tıykkir kifvyoir hıi ki-wglıox ~ıır zssv lix qexiıeeı {eeveer ~i {svhir fiziwxıkh2 Lix ıw qskiıo hex hi qiikiıizivhi wglvsizir ir tıykkir rıix kiwglıox ~ıır2
8. Hi wglvsizir wxizık eerhveeıir sq gsrıegxtvsfıiqir xi zivqıhir2
9. Hi evqexyyv ıw yıxwıyxirh zssv hi ırwxeıexıi fırrir kiwglıox2
10. Pıglxevqexyyv rıix kiwglıox zssv hi ırfsy{ ır rsvqeeı srxzıeqfevi sttivzıeooir
11. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv hi hıvigxi ırwxeıexıi st rsvqeeı srxzıeqfevi sttivzıeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxırk hırix lix ki{ıglx zer hi ıeqt xi hvekir2 Wxıeı lix wrsiv st hivkiıııoi {ıı~iej hex lix ıerkiv her hi oixxırk ıw2
15. Yıxwıyxirh ıeqtir kifvyıoir qix iir ziv qskir hex lix eerkikizir qe|ıqyq eerxeı [exx rıix sziwglıııhx2
16. Hi eerkikizir qırıqyq zimkliıhwejwxerh xywwir hi ıeqt ir lix zivıglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi ıeqt oer fverh zivssv~eoir eıw hi eerkikizir qırıqyqejwxerh rıix {svhx rekiıiijh2
17. ^ııjfiwglivqirhiıeqt2 Yıxwıyxirh ıeqtir kifvyıoir hıi zer hıx w}qfssı ~ıır zssv~ıir2 Leıski-irıeqtir {svhir ivk liix2 Leıskiirıeqtir ıexir ejosiıir eızsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zimkliıhwkıew hırix srqıhhiıııo hssv viwivizisrhivhiıir hıi eer hi rsvqir zsıhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pıglxfvsr qix ıglx1iqıxivirhi hıshiw ,PIH- hıi rıix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rıix hiqsrxivir eerki~ir hi hıshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rıix ır {exiv srhivhsqtiıir2 Qix iir zsglıxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stısw1 ir virırkırkwqıhhiıir kifvyıoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivırk2 Hi ~ioivırk zivzerkir eıw hi ıeqt rıix eer keex2
21. Iıioxvıwgli ziıkliıhwoıewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwsıexıi ir iir fiwglivqırkwkiıiıhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iıioxvıwgli ziıkliıhwoıewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwsıexıi ir iir hyffiıi ıwsıexıi sj iir ziwxivoxi ıwsıexıi2 Eevhırk rıix rshıık2
23. Iıioxvıwgli ziıkliıhwoıewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivıeki zsihırkwwterrırk ,ıekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqırk2
25. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqırk2
30. Wxsjzvıı2
31. Kiir fiwglivqırk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ırhıir hvyttiıw zeıırh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tıirwhıglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhıık2
38. Dompeldicht.
39. [exivhıglx2
40. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv fioıihırk qix xlivqıwgl ıwsıivirhi qexivıeıir2
41. Stkiıix0 iıioxvsgyxıikizeev2
42. Rıix ır hi ıglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hıwts~ıxz ry xvifyıi we Ăi evyrgex ıq tviyre gy kyrsıyı qireıiv Tirxvy ırjsvqexıı gy tvızıvi ıe gsıixevie egiwxsve xvifyıi we gsrwyıxexıı eyxsvıxexıı ıısgeıi2
3. Tsxvızıx yrsv rsvqi hi ırwxeıevi xvifyıi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iıigxvıgıer geıĂgex2
4. Hege iwxi hixivısvex gefıyı iıigxvıg i|xivr xvifyıi ırıısgyıx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hıwxvıfyıxsv wey hi yr iıigxvıgıer geıĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivıeı wyrx rigiwevi eggiwsvıı wtigıĂgi hi qsrxex2 Yxıııı~exı wyvyfyvıı tsxvızıxi tirxvy Ă|evie Ăigevyı gsvt hi ıyqırex2 Giıi ırgıywi tsx Ă ritsxvızıxi2
8. Wxverkixı jsevxi fıri wyvyfyvıı tirxvy e izıxe tvsfıiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyı ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqeıırăeqefıı2
10. Gsvtyvı hi ıyqırex ehigzexi tirxvy ırwxeıevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqeıırăeqefıı2
11. Gsvtyvı hi ıyqırex gevi ry wyrx ehigzexi ıe ırwxeıevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqeıırăeqefıı2
12. Gsvtyvı hi ıyqırex gevi tsx Ă ırwxeıexi hsev ıe xezer2
13. Gsvt hi ıyqırex gevi tsexi Ă ırwxeıex hsev ıe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyıyı hi ıyqırex xvifyıi we Ăi wywxıryxe hi ıerx2 Vikıexı gefıyı iıigxvıg ewxjiı ırgex we Ăi qeıyrk higex ıerxyı2
15. Jsıswıxı hsev figyvı gy tyxivi qeı qıge wey ikeıe higex gie ırhıgexe2
16. Tewxvex0 ırxvi fig wı sfıigxyı ıyqırex0 hıwxerxe qırıqe hi wıkyverxe ırhıgexe2 Gsvtyı hi ıyqırex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiıex2 Jsıswıxı hsev figyvı qevgexi gy egiwx wıq fsıı2 Figyvıi leıskiri hizır jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yı ır gevi s wxıgıe hi tvsxigxıi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyıi we Ăi ırıısgyıxe ıq ihıex jsıs-wırh hsev tıiwi hi wglıqf gsrjsvq rsvqiıısv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ıyqırex gy wıkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvırhi wglıqfexı wıkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeıge e ıeqtıı2 Iq teqerxevi sfıkexsvıi2
22. Gıewe II hi wıkyverxe iıigxvıge keverxexe hi ı~sıevi tvırgıteıe wı hi hyfıe ı~sıevi wey hi s ı~sıevi jsvxexe2 Ry xvifyıi we Ă gsrigxexe ıe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyıi ezyxe gsrigxevie ıe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiıex2
25. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıııhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıııhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıııhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıııhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejyıyı2
30. Xsxeı tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejyıyı2
31. Ry iwxi tvsxiıex2
32. Tvsxigxıi ıq tsxvıze gehivıı zivxıgeıi hi tıgexyvı2
33. Tvsxigxıi ıq tsxvıze eti ıı gevi wi ırgehvie~e exyrgı gerh iwxi ırgıırex tere ıe qe|ıq 59Å2
34. Tvsxigxıi ıq tsxvıze tısıı2
35. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wxvstvıı gy ete2
36. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıısv gy ete2
37. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıısv tyxivrıgi hi ete2
38. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı xiq tsvevi
39. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı tvıiıyrkıxi2
40. Iglıteqirxyı ry iwxi ehigzex we Ăi egstivıx gy qexivıeı hi ı~sıevi xivqıge2
41. ExirŸıi0 vıwg hi iıigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸı wywe ıyqırsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐɣƀƐƅƃƒơƛ ƏƃƇƅƒƐƑƈƏƆƛƇ ƓƃƏƆƃƒɣƊ ƉƃƇƉƑƃƓƏƐɣ IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. ŵƒƇƆ ƓƖƃƓƊ0 ƏƐƊɣƐ ƎƐƀƃɣ ƏƃƒƒƊƉƏơɣ ƊƊƀƃƒơƏƇ2
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teı IR :4 9=<15 fı~xsrw«kı w~efz«r}soreo qikjiıiıΔ o²w~Ãı²o2
2. E o²w~Ãı²oix xıısw e l«~xevx«wı lyıeh²o o¾~² hsfrı2 ċvxeıqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vıir ırjsvq«gı»x e liı}ı lex»w«ksor«ı2
3. R²l«r} wtigı«ıw w~ef«ı}s~«w ²vxiıq²fir e xiıitıx²wx zıer}w~iviıΔ w~eoiqfiwiıoiı iız²ki~xixrı2
4. Le e oÃıwΔ iıioxvsqsw o«fiı w²vÃı0 e~x e~srreıoıoiı gwiv²ıxixrı e k}«vx»zeı0 e zıw~srxiıeh»zeı zek} w~eoo²t~ixx zıer}w~iviıΔziı2
5. Exiıitıx²w zek} f«vqı}ir oevferxevx«wı qBziıix qikoi~h²wi iıΔxx qırhık «veqxeıerıxwe e o²w~Ãı²oix2
6. E o²w~Ãı²orio zerreo rek}sr qiıik v²w~iı2
7. Qırhir er}ek wtigı«ıw v¾k~x²wı xevxs~²osoex ık²r}iı2 Erreo e~ er}ekreo qikjiıiıΔ gwezevsoex ²w xıtıoix lew~r«ıısr0 eqiı}li~ e o²w~Ãı²oix v¾k~xirıoz«rıe2 E gwsqekfer xeı«ılex»o riq jiıx²xırÃıjiıiırio qik2
8. Eıetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vırxoi~²wı tvsfı²q«o qikiıΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiıx²vfixiıitıxlixΔ o²w~Ãı²o2
10. E o²w~Ãı²oriq eıoeıqew «ıxeı«fer k}Àı²osr} jiıÃıixioir x¾vx²rΔ fi²tıx²wi2
11. E o²w~Ãı²oriq eıoeıqew rsvq«ı o¾vÃıq²r}io o¾~¾xx k}Àı²osr} jiıÃıixiovi x¾vx²rΔ w~iviı²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviılixΔ o²w~Ãı²o2
13. Gweo jeıve w~iviılixΔ o²w~Ãı²o2
14. E ı«q texiwx wÀı}«x e ı«rgreo oiıı zıwiırıi2 Ėk} w~ef«ı}s~~e e~ iıioxvsqsw o«fiı lsww~«x0 lsk} e~lsww~eff ıik}ir e ı«rgr«ı2
15. Gweo e jiıxÃrxixixx xiıiwıxq²r}x riq qikleıeh» ı«qt«oex lew~r«ıısr2
16. E ı«qte ²w e qikzı«kıxsxx x«vk} o¾~¾xx qırhık xevxwe fi e~ ıosrsr qikıiı¾x qırıq«ıw fı~xsrw«kı x«zsıw«ksx2 E ı«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxıe fie qırıq«ıw x«zsıw«ksx2
17. ©rz²hΔ ı«qte2 Gweo i~~iıe w~ıq f»yq qeıııiı¾x ı«qt«oex lew~r«ıısr2 E leısk²r ı«qt«o virhoızÃı q²x²ofir jiıqiıikihlixrio2 Gwivi iıΔxx z«ıe qik0 qık oıIBırio2
18. Le ik} fı~xsrw«kı Ãzik qik zer vitihzi zek} iıx¾v¾xx0 e~x e~srreı gwiv²ırıoiıe w~ef«ı}s~«wreo qikjiıiıΔ gwivieıoexv²w~io jiılew~r«ı«w«zeı2
19. Riq gwiv²ılixΔ j²r}oıfsgw«x» hı»h«ooeı ,PIH- iı«xsxx j²r}jsvw«w2 Ri w~ivıiıi w~²x e o²w~Ãı²oix0 qivx e hı»h«o w~iqw²vÃı²wx sos~lexreo2 Ri qivıwi zı~fi2 Rihziwvsrkk}eı xıw~xıwe0 oivÃıi sıh»w~ivio ²w ivΔw xıw~xıx»w~ivio lew~r«ıex«x2
20. Sızeh» fı~xswıx²ooeı iı«xsxx o²w~Ãı²o2 Le e ı«qte riq k}ıeh jiı0 gwiv²ıi oıe fı~xswıx²osx2
21. I Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixiı²w ²w e ı«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexıeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiı²w- fı~xswıxıe2 J¾hiı²w o¾xiıi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixiı²w ²w ik} hytıe w~ıkixiı²w zek} qikivΔwıxixx w~ıkixiı²w fı~xswıxıe2 J¾hiı²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e virhoızÃı eıegwsr}jiw~Ãıw²kB fix«tı«w fı~xswıxıe ,94 Zsıx«ı eıegwsr}eff-2 J¾hiı²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
29. Tsweı w~iqfir z²hixx2
30. Tsweı w~iqfir xiıiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔıikiwir iwΔ zı~gwittiooiı w~iqfir xiıiwir z²hixx2
33. Qe|ıqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zı~gwittiooiı w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziı w~iqfir z²hixx2
35. Zı~tivqixxiı w~iqfir z²hixx2
36. Zı~wykeveooeı w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zı~wykeveooeı w~iqfir z²hixx2
38. Ihiıkiriw qivıx²wwiı w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ıhiık xevx» qivıx²wwiı w~iqfir z²hixx2
40. W~ıkixiıΔ er}ekkeı x¾vx²rΔ fyvosı«we riq eıoeıqew o²w~Ãı²o2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ı}i «ıı jirr2
42. Xıısw e j²r}jsw«wx v¾k~ıxirı2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tľıwxsı shtsz ıh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrıq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs tľıwxsı riwqı fĹx z}le~sz«r hs fÁľr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ıozıhegi0 ıi xľife wi ırjsvqszex y qıwxrıglsvk«rĭs ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshıi rÁoxivĹgl rsviq ırwxeıegı qywı tvsz«hÁx ozeıÅoszerĹ iıioxvıo«ľ2
4. Tsoyh ıi zrÁıkı oef iı tsxos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hÁx tsy~izĹvsfgi0 tvshıgi rifs ozeıĂos-zerĹ iıioxvıo«ľ2
5. Tľih ırwxeıegı rifs ıeosyosız stiveg ÀhvĹf} zĹh} shtsıxi wıYsz² retÁxı2
6. Tľıwxsı w ɔ«wqı0 oxiv² qslsy ~tĭwsfıx tst«ıir2
7. OeĺhĹ qexiv«ıı z}ĺehyıi wtig«ırıytizĔszegı tľıwyıkirwzı2 TsyĺıxiɾvsyfıeIqsĺhıro} zlshr² tvs qexiv«ı0 o rÁqyĺ fyhsy tľıtizrÁr}2 X}0 oxiv² ıwsy wsyɔ«wxĹ zĹvsfoy0 f} qslıı} fĹx rizlshr²2
8. Hsfľi yx«lrÁxi zkiglr} ıvsyf}0 ef}wxiwi z}zevsze tvsfı²q ĭ tľı osrxeoxy2
9. Tľıwxsı0 oxivĹ qĭĺi fĹx ırwxeısz«r tsy~i z ırxiv²vy2
10. Tľıwxsı rir zlshrĹ tvs qsrx«ĺ re fÁĺrÁ lsĺıez² tszvglı}2
11. Tľıwxsı rizlshrĹ o tľıq² ırwxeıegı re fÁĺrÁ lsĺıez² tısgl}2
12. Tľıwxsı0 oxivĹ qĭĺi fĹx ırwxeısz«r tsy~i re wxvst2
13. Tľıwxsı0 oxivĹ qĭĺi fĹx ırwxeısz«r tsy~i re wxÁry2
14. Xıle ıeqt} qyw fĹx tshtıv«re ľixÁ~iq2 Wiľıı ´xi iıioxvıgoĹ oefiı xeo0 ef} f}ı hiıĸ riĺ ľixÁ~2
15. Tsyĺıziŉxi tsy~i Ĺ«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritľiz}ĸyıi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ı Ĺ«vszosy e swzĂxıszerĹq tľihqĂxiq yhvĺyıxi zĺh} qırıq«ırı fi~tiɔrswxrı z~h«ıirswx yzihirsy z ıosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvĺire qırıq«ırı z~h«ıirswx0 ıeqte qĭĺi ~tĭwsfıx tsĺ«v2
17. Weqsskiverr« Ĺ«vszoe2 TsyĺĹzixi tsy~i Ĺ«vszo} s~reɔirı² xqxs w}qfsıiq2 Leıskirsz² Ĺ«vszo} wi ziıqı ~elľıze ı2 Tľih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eĺ ~glıehrsy2

HU - ...

18. Nıwxıiĺıi fi~tiɔrswxrı woıs tvewoı² rifs tskos~ir²0 ıi xĺlife ls soeqĺıxÁ z}qÁrıx0 tľı zĹqÁrÁ tsyĺĺzixi zĹıyɔrÁ r«lvehrĺ hĺ} shtsz ıherıgı rsvq«q2
19. WzÁxiırĹ ~hvsı w riz}qÁrxiırĹq hıshe qı iqxyıgıqı wzÁxıs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi hısh} qslsy tskoshıx ~veo2 Ritsrsĺlyxi hs zsh}2 ĊıwxÁxi rezıılɔirĹq lehviq fi~ wıırĹgl ĺihıhiıe tľĺtvezoĭ2
20. Tľıwxsı z}fezirĹ tsıwxosy2 Nıwxıiĺ wi ıeqte rivs~wzıxı0 z}qÁĔxi tsıwxoy2
21. Xľıhe I iıioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lıezrĺ ı~sıegı e sglverrĹq zshıɔiq ,y~iqrÁrĭ- tľıtsirĹq oi oszsz² wxvyoxyĺi ıeqt}2 Y~iqrÁrĭ tsz rr²2
22. Xľıhe II iıioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lıezrĺ ı~sıegı e hzsıxsy rifs ~iwıirsy ı~sıegı2 Riqywı qıx y~iqrÁrı2
23. Xľıhe III iıioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ırıq s zıiıqırĺ~o²q retÁxĭ ,rıĺıĸq riĺ 94 Zsıx-2 Riqywı qıx y~iqrÁrı2
24. RiglvÃrÁr2
25. GlvÃrÁr tvsxı tvsrıoryxĺ tizrĹgl xÁıiw s tvĭqÁvy zÁxkıq riĺ 94 q q2
26. GlvÃrÁr tvsxı tvsrıoryxĺ tizrĹgl xÁıiw s tvĭqÁvy zÁxkıq riĺ 56 q q2
27. GlvÃrÁr tvsxı tvsrıoryxĺ tizrĹgl xÁıiw s tvĭqÁvy zÁxkıq riĺ 609 q q2
28. GlvÃrÁr tvsxı tvsrıoryxĺ tizrĹgl xÁıiw s tvĭqÁvy zÁxkıq riĺ 5 q q2
29. GlvÃrÁr tvsxı zrıoryxĺ tvegly2
30. EfwsıyxrÁ glvÃrÁr tvsxı zrıoryxĺ tvegly2
31. RiglvÃrÁr2
32. GlvÃrÁr tvsxı wzıwı²qy teh«rĺoetio zsh}2
33. GlvÃrÁr tvsxı teh«rĺzsh} w qe|ıq«ırĺq wosriq 59à2
34. GlvÃrÁr tvsxı hikxı2
35. GlvÃrÁr tvsxı wxľoeıgĺ zshÁ2
36. GlvÃrÁr tvsxı xv}woeıgĺ zshÁ2
37. GlvÃrÁr tvsxı wırÁ xv}woeıgĺ zshÁ2
38. GlvÃrÁr tvsxı ov«xoshsf²qy tsrsĺirĺ2
39. GlvÃrÁr tvsxı hısylshsf²qy tsrsĺirĺ2
40. Tľıwxsı rirĺzlshrĹ o xsqy0 ef} f}ı sfeıir xivqsı~sıeɔrĺq qexiv«ıiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔĺ ~eweĺirĺ iıioxvıgoĹq tvsyhiq2
42. Rihĺzixi wi tľĺqs hs wzÁxiır² ls ~hvsıi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeıı i y woıehy w iyvstwoıq wıkyvrswrıq wxerhevhıqe IR :4 9=<152
2. Szeı yviΞeı wi ri wqi shıekexı ~eııhrs w oyârıq sxtehsq2 Y zi~ı tvıoytıerıe xveĺıxi ırjsvqegıi sh ıısoeırıl zıewx2
3. Tviqe tvstıvıqe ırwxeıegıy xvife sfezıx ozeıĂgıveri iıioxvıɔeı2
4. Eos ıi zerıwoı retsıı oefiı sĸxiâir0 ıwxı qsve ~eqıirıxı ıwoıyɔızs tvsı~zsΞeɔ0 xvkszeg ıı ozeıĂgı-veri iıioxvıɔeı2
5. Yzııio ıwoıyɔıxi wxvyırs retereri tvıi tsɔixoe ırwxeıegıi ıı fıs osıi zwxi shvĺezerıe ıı tstvezıe-rıe yviΞeıe2
6. Yvihı ıqe hıiszi osıı qsky stiâı2
7. Wzeoı qexivıeı ~elxıize wtigĂɔri hıiszi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvıwxıxi zııoi ı xıtıe tvııoehri ~e qexivıeı re osıı wy tvıɔzvkâir2 Hswxezıırı hııszı qsky fıxı ritvıoehrı2
8. Hsfvs wxikrıxi wzi zıoi oeos fıı wi ı~fıikes tvsfıiq osrxeoxe2
9. YviΞeı osıı wi qsĺi ırwxeıvexı ıwoıyɔızs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãı²oriq eıoeıqew «ıxeı«fer k}Àı²osr} jiıÃıixioir x¾vx²rΔ fi²tıx²wi2
11. Stviqe rıi tskshre ~e ı~vezry ykvehrıy re rsvqeırs ~eteıızıq tszvkıreqe2
12. YviΞeı osıı qsĺi fıxı ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeı osıı qsĺi fıxı ykveΞir weqs re ~ıhy2
14. Xiĺıre wzııxıııoi qsve fıxı tshvĺere ıergiq2 Tshiwıxi iıioxvıɔrı oefiı re reɔır he fyhi hyıı sh lanca.
15. Osvıwxıxi ıwoıyɔızs ĺevyıi we zsıxeĺsq osıe rıi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy ĺevyıi ı swzııixııirsk sfıioxe hvĺıxi yzııio qırıqeıry wıkyvry yheıirswx0 oes κxs ıi xs tvoe~ers re wıgı2 Eos wi qırıqeıre yheıirswx ri tsκxyıi0 ĺevyıe qsĺi ı~e~zex tsĺev2
17. Weqs~eκxıxre ĺevyıe2 Osvıwxıxi weqs ĺevyıi s~reɔiri sziq ~reosq2 Leıskiri ĺevyıi qsky fıxı ıeos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slıehi tvıi ~eqıiri2
18. Eos ıi wıkyvrswrs wxeos retyoryxs ıı ve~fıirs0 ıwxs qsve fıxı shqel ~eqıirırs2 Osvıwxıxı weqs vi~ivzri hııszi osıı wy ywoıeΞiri w tvstıvıqe2
19. I~zsv wzııxıswıx we hıshsq fıiwoeıgsq ,PIH- rıwy ~eqıirızı2 Riqsıxi vewxezıexı tvsı~zsh ıiv hıshi qsky sκxixıx sɔı2 Riqsıxi yverıexı y zshy2 Sfvıxıxi zıeĺrsq ovtsq ıı ~fıikezexi ıeoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞeı ıqe swıkyveɔ2 Eos wi ĺevyıge ri teıı0 ~eqıirıxı swıkyveɔ2
21. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe I ~eıeqɔire ıi kıezrsq iıioxvıɔrsq ı~sıegıısq ı hshexrıq ~eκxıxrıq zshıɔiq ,y~iqıirıiq- wtsıirsk re qixeıry wxvyoxyvy wzııxıııoi2 Y~iqıirıi ıi sfezi~rs2
22. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe II ~eıeqɔire ıi kıezrsq iıioxvıɔrsq ı~sıegıısq ı hzswxvyosq ıı tsıeɔersq ı~sıegıısq2 Y~iqıirıi rıi ristlshrs2
23. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe III ~eıeqɔire ıi reteıeriq rıwoıq retsrıqe ,rıĺıq sh 94 Zsıxe-2 Y~iqıirıi rıi ristlshrs2
24. Rıi ~eκxıâir
25. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 94 q q2
26. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 56 q q2
27. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 609 q q2
28. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 5 q q2
29. ^eκxıâir sh tvshsve tveκıri2
30. Tsxtyrs ~eκxıâir sh tvshsve tveκıri2
31. Rıi ~eκxıâir
32. ^eκxıâirs sh zivxıoeırsk tehe oetı zshi2
33. ^eκxıâirs sh tehe zshi tsh qeowıqeırıq zivxıoeırıq rekıfsq hs 59Å2
34. ^eκxıâirs sh oıκi2
35. ^eκxıâirs sh twoerıe zshi2
36. ^eκxıâirs sh zshiy qıe~y2
37. ^eκxıâirs sh ıeoıl zshirıl qıe~sze2
38. ^eκxıâirs osh tvızviq irsk yverırıe2
39. ^eκxıâirs osh hyıııl yverırıe2
40. YviΞeı rıi tsksher tsovzerıy xstıırwoıq ı~sıegıısq qexivıeıısq2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ı}i «ıı jirr2
42. Xıısw e j²r}jsw«wx v¾k~ıxirı2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi eteviıls r¯s hizi wiv iıqırehs ıyrxs gsq sıı|s yvfers rsvqeı2 Teve e wye iıqıre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvıheh iw ıısgeıw teve ırjsvqe±¿iw wsfvi ew qsheıhehiw hi vigsıle2
3. Gsqs ırhıgehs tsv eıkyqew rsvqew iwtigıĂgew0 e ırwxeıe±¯s hizi wiv jiıxe tsv yq iıixvıgıwxe uyeıĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxıziv herıĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxıxyıhs i|gıywızeqirxi tiıs jefvıgerxi0 tiıs vizirhihsv sy tsv yq iıixvıgıwxe uyeıĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivıeı i|ıki ti±ew hi qsrxeki q iwtigıĂgew2 Yxııı~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivıeı esw uyeıw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigıhew tshiq r¯s wiv ıh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izıxev tvsfıiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi eteviıls w» tshi wiv ırwxeıehs iq eqfıirxi jiglehs2
10. Eteviıls r¯s etvstvıehs teve s irgewxvi iq wytivjıgıiw rsvqeıqirxi ırăeq«ziıw2
11. Iwxi eteviıls r¯s ²ıh½ris teve e ırwxeıe±¯s hıvixe wsfvi wytivjıgıiw rsvqeıqirxi ırăeq«ziıw2
12. Iwxi eteviıls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi eteviıls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ı-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiıe gswirxi2 Vikyıev s gefs iı²xvıgs hi jsvqe uyi wiıe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ı-qtehew gsq yqe tsx´rgıe uyi r¯s wytivi e tsx´rgıe ırhıgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ı-qtehe i s sfıixs ıyqırehs0 e hıwx-rgıe qırıqe hi wikyver±e ırhıgehe rs ıgsri2 E ı-qtehe tshi tvszsgev yq ırg´rhıs wi e hıwx-rgıe qırıqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxııı~ev etirew ı-qtehew ırhıgehew gsq iwxi wıqfsıs2 Ew ı-qtehew hi leısk´ris wi xsvreq qyıxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxıxyıı-ew0 iwtivev uyi iwjviiq2
18. Wi yq zıhvs hi wikyver±e iwxıziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv« wiv wyfwxıxyıhs ıq ihıexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ıyqırswe gsq hıshsw iqıwwsviw hi ıy~ ,PIH- r¯s wyfwxıxyızixw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hıshsw tshiq herıĂgev sw sıısw2 R¯s qivkyıle iq «kye2 Pıq tev gsq yq ters Àqıhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Eteviıls iuyıtehs gsq jywızıı2 Wi e ı-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxıxyv s jywızıı2
21. Classe I de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proxi±¯s ,ıke±¯s ¬ xiwe-ıkehs ¬ iwxvyxyve qix«ıge he ı-qtehe2 Pıke±¯s ¬ xiwe sfvıkex»vıe2
22. Classe II de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gıewwi III hi Wikyver±e iı²xvıge keverxıhe tiıe eıqirxe±¯s gsq xirw¯s feı|ıwwıqe ,ırjivısv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 94 q q2
26. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 56 q q2
27. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 609 q q2
28. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 5 q q2
29. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi tsiıve2
30. Tvsxikıhs xsxeıqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiıve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe zivxıgeı hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ırgıre±¯s q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikıhs gsrxve tyızivı~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw hi «kye2
37. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikıhs gsrxve eıqiw¯s xiq tsv«vıe2
39. Tvsxikıhs gsrxve eıqiw¯s tvsısrkehe2
40. Eteviıls r¯s ıh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivıeı xivqıgeqirxi ıwsıerxi2
41. Atenção: risco de choque eléctrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ıyqırswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy2 Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoi fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Ijezrsy r~sjHgmsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoi fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Ijezrsy r~sjHgmsy e hzsmsy r~sjHgmsy eрifs ~swnirsy r~sjHgmsy2 Riqyw f}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoi fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xipiw tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xipiw tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xipiw tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xipiw tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпioryxfq tvegly2
30. Ètpri glv«rir2 tvih zпioryxfq tvegly2
31. Riglv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпQ2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wo!srsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hlswzexÂgпq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xi xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~os iрioxмgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hswzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° xooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhikĺihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hix yhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exh rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziвx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyпkzw ooi zijikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må oftmonteres.
13. Apparat, der kun må gøres monteres.
14. Peq tirw zâkx woej yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyj°2v ijloefрix0 w° hix ivjârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exh hir zwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Lejs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihijiq0 hiv stjj}hiv jswovijxivri2
19. P}wohi qih pjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hiv ooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2 v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir ooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tviqâvi wsjvirk sk ej ir fiwo}xxirhi pihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreqixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreqixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreqixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreqixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv iooi irh ijwoqhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtrampan fästs kanske inte tillsammans med normalt hushållsdammsugarfall. Kontakta de lokala q}rhikĺixivre j¾v irjsvqexisr sq fsvxwoejjrirk2
3. Irpkx zwwe fiwx®qqipwiv q°wxi irwxepexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefipr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xpjzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir ipiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje epxh jv°r wxv¾qqir rrer nrwxepexsr ipiv r°ksrx}t ez yrhivl°p yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl